

# РУССКИЙ ЯЗЫК, ЯЗЫКИ НАРОДОВ РОССИИ. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА

УДК 81'23(045)

DOI 10.22213/2618-9763-2025-2-96-102

Е. И. Архипова, кандидат педагогических наук, доцент

А. В. Ерохин, доктор филологических наук, доцент

Ижевский государственный технический университет имени М. Т. Калашникова, Ижевск, Россия

## ТЕОРИЯ МУЛЬТИМОДАЛЬНОСТИ НА СТЫКЕ ЛИНГВИСТИКИ И СЕМИОТИКИ В ЭПОХУ ЦИФРОВИЗАЦИИ

Статья посвящена изучению концепции мультиmodalности, рассматриваются ее основные характеристики и теоретический аппарат новой отрасли «мультимодальной» лингвистики и семиотики. Высказан ряд соображений о «модусах» («модальностях») и «мультимодальных ансамблях». Подчеркивается, что сегодня традиционные феномены мультиmodalности дополняются и преобразуются благодаря бурно развивающимся коммуникативным технологиям, подразумевающим активное усиление технических средств создания, передачи и обработки сообщений. Систематизируются мультиmodalные ансамбли или комплексы на основе краткого описания используемых ими коммуникативных языков или знаковых систем. Особое внимание уделяется техносимволике, куда входят разные группы знаков, имеющие разное происхождение.

Описано деление языков, участвующих в феномене мультиmodalности, на естественные, художественно-графические и визуально-технические. Представлена функциональная типология мультиmodalных текстов-комплексов: эксплицативные и импликативные знаковые ансамбли.

Изучены особенности теории мультиmodalности в контексте преподавания иностранных языков в техническом вузе. Отмечена специфика иноязычной подготовки будущих специалистов, связанная с ее направленностью на выяснение отношений между понятиями в среде родного языка, иностранного языка, в межкультурной двуязычной среде. Сделан акцент на необходимости учета в обучении не только понятийной формы, но и комплексного характера знаковых моделей в инженерной практике, присутствии в них, помимо вербальных языковых структур, экстралингвистических элементов. Описаны преимущества мультиmodalного подхода к представлению информации на иностранном языке. Приведены примеры реализации теории мультиmodalности в образовательном процессе с помощью метода инфографиков, создания и контроля мультимедийных презентаций посредством коммуникативной технологии сторителлинга, направленной на порождение мультиmodalных сообщений.

Сделан вывод о том, что в эпоху цифровизации концепция мультиmodalности все интенсивнее приобретает интегральную сущность, пополняясь разными, но при этом взаимосвязанными и дополняющими друг друга элементами.

**Ключевые слова:** мультиmodalность; речевая коммуникация; техносимволика; инфографика; лингвистика; семиотика.

### Введение

Концепция мультиmodalности является относительно новым, но при этом активно развивающимся направлением в рамках современных гуманитарных наук, особенно лингвистики, семиотики, культурологии и искусствознания. Успеху исследований мультиmodalности в равной мере способствовали два фактора: во-первых, ее междисциплинарный статус, сформировавшийся в результате многолетней работы названных выше отдельных дисциплин [1, с. 82]; во-вторых, расющее значение изображений в современном цифровом мире, во многом воздействующее не только

на практику, но и на семиотическую и лингвистическую теорию речевой коммуникации.

При этом инициаторы изучения современных эффектов мультиmodalности не раз говорили – и говорят до сих пор – о неразработанности теоретического аппарата складывающейся новой отрасли «визуальной» или «мультимодальной» лингвистики и семиотики. Это касается, прежде всего, самого базового представления о «языке». Данная статья представляет собой попытку внести вклад в разработку теоретических, практических и лингводидактических аспектов мультиmodalности.

В этой связи цель исследования состоит в дальнейшей разработке теоретических, практических и лингводидактических аспектов мультиmodalности, в частности в контексте преподавания иностранных языков в техническом вузе.

### **Основные характеристики**

#### **мультимодальности**

В первую очередь, рассмотрим определение для ключевого понятия «мультимодальность».

По словам одного из ведущих теоретиков мультиmodalности, Гюнтера Кressa, язык, являющийся в лингвистике отправной точкой мышления и понимаемый как вербальные речь и письмо, подвергается существенному вызову со стороны мультиmodalности, выходящей, в своей материальной вариативности, далеко за пределы вербальности [2, с. 78].

Такой же проблемой в контексте мультиmodalности становится сегодня терминология, в основном заимствованная из лингвистики и в меньшей степени – из искусствознания и семиотики. Дополнительно к таким лингвистическим и общегуманитарным понятиям, как «стиль», «жанр», «текст» или «дискурс» исследователи мультиmodalности выдвигают представления о «модусах» («модальностях») и «мультимодальных ансамблях» [3, с. 3–35]. Под модусами при этом понимаются различные материальные и технически обусловленные средства создания смысла – вербальные, визуальные, аудиальные, жестовые и др. Уникальное сочетание модусов в конкретной коммуникативной ситуации получило обозначение «мультимодального ансамбля», который, в зависимости от перспективы, может рассматриваться как семиотический «знаковый комплекс» или как лингвистический «текст» [4, с. 86].

На сегодняшний день можно говорить об изобилии подобных мультиmodalных ансамблей во всех областях человеческой деятельности, от науки и техники до коммерции, культуры, искусства и образования. Это, прежде всего, «гибридные» эстетические формы, хорошо известные нам из истории искусств – опера, визуальная поэзия, книжная иллюстрация, плакат, комикс. Сегодня традиционные, закрепленные в эстетике феномены мультиmodalности, дополняются и преобразуются благодаря бурно развивающимся коммуникативным технологиям, подразумевающим, прежде всего, активное усиление технических средств создания, передачи и обработки сообщений. С этой точки зрения к сфере мультиmodalности следует отнести

стие такие разнородные явления, как научно-техническую инфографику, торговые знаки, бренды и прочие рекламные материалы, мультимедийные презентации разного рода, а также веб-сайты, компьютерные игры и приложения (последние также можно считать мультиmodalными комплексами).

Систематизацию этих ансамблей или комплексов полезно начать с краткого описания используемых ими коммуникативных языков или знаковых систем. Это, во-первых, по-прежнему естественный язык – язык вербальной коммуникации с его логико-грамматическими отношениями. Во-вторых, это язык художественной графической коммуникации, в котором главную роль играют принципы пространственной композиции и колористики – перспектива, светотень, цвет, линия и т. д. В-третьих, к двум упомянутым типам языков мы бы добавили новую графическую знаковую систему, обусловленную развитием онлайн-коммуникации и опирающуюся на то, что можно назвать техносимволикой.

В состав техносимволики входят разные группы знаков, имеющие разное происхождение. С одной стороны, техносимволика, безусловно, выросла из научно-технического стиля с его тягой к формализации, ясности и четкой структуризации информации. Влияние научно-технической коммуникативной символики особенно заметно в инфографике, используемой сегодня практически повсюду – в науке и технике, бизнесе, образовании, культуре. С другой стороны, сфера технических визуальных символов обслуживает широкую область пространственной навигации как в физическом, так и виртуальном мире. Техносимволы определяют и контролируют движение в урбанистической среде (знаки дорожного и уличного движения и т. д.), а также облегчают ориентацию в цифровом пространстве. В последнем случае примерами могут служить многочисленные, легко узнаваемые знаки навигации, такие как символы покупки (знак тележки из супермаркета), шестеренки в разделе параметров компьютера, лупы (функция поиска) и т. д. Наконец, как уже неоднократно отмечалось лингвистами<sup>1</sup> [5–7], новая компьютерная графическая коммуникация призвана усилить эмоциональность верbalного языка за счет использования идеограмм – эмотиконов и эмодзи.

Первые две группы коммуникативных языков, включающие как естественные языки, так и элементы художественной композиции, не

<sup>1</sup> Шаховский В. И. Ускоренная коммуникация как потребность современного социума // Языковое бытие человека и этноса : материалы XV Березинских чтений. Москва, 2018. С. 285–293. EDN: USSZOY

являются по своей природе универсальными и поэтому требуют долгого обучения, тогда как техносимволы, напротив, в большей степени упрощены, понятны, общезначимы и в силу этого не нуждаются в длительном процессе усвоения. При этом техносимволика на сегодняшний день, несмотря на свою универсальную понятность и легкость обучения, носит в целом дополняющий, вспомогательный характер.

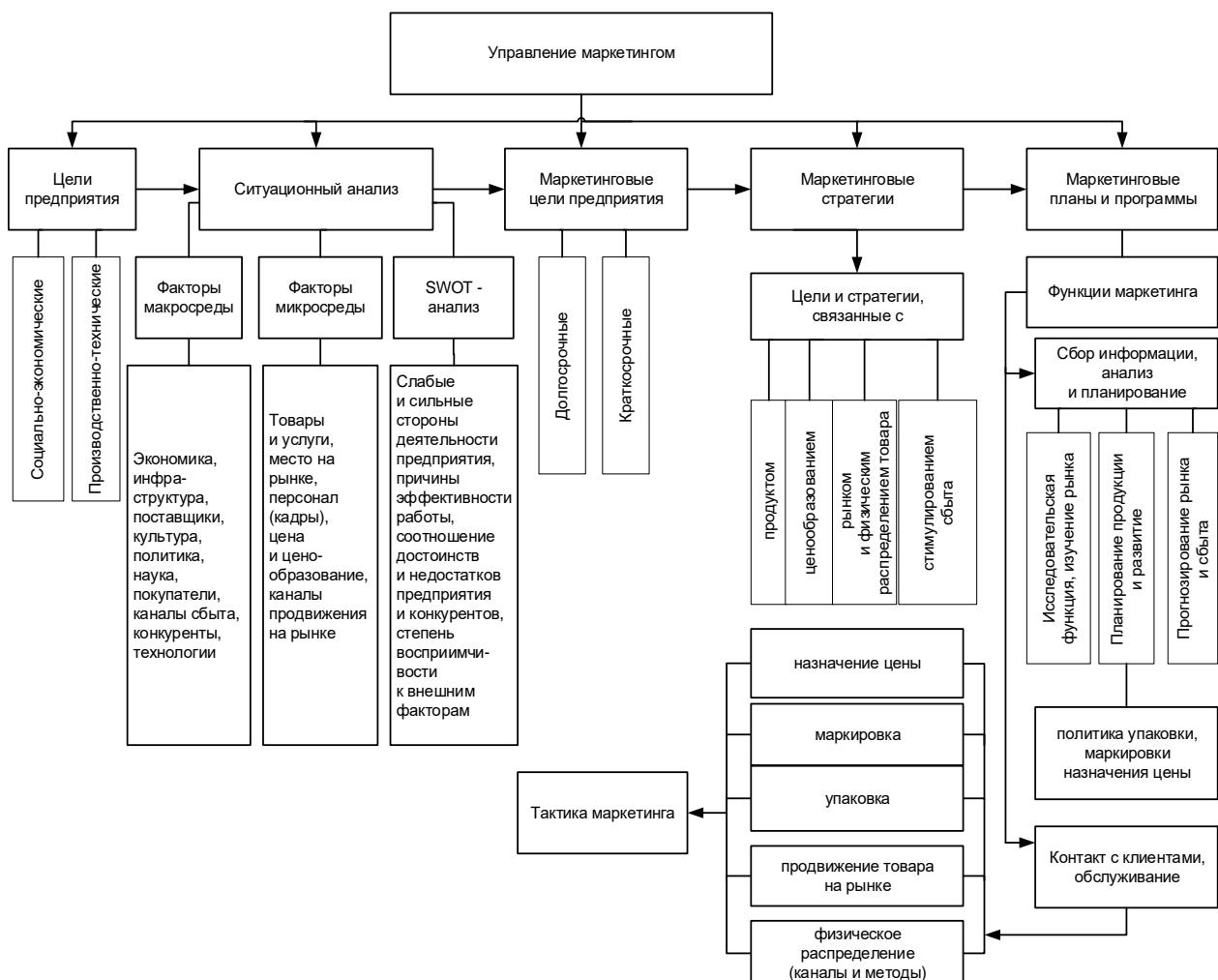
### **Функциональная типология мультимодальных текстов-комплексов**

Деление языков, участвующих в феномене мультимодальности, на естественные, художественно-графические и визуально-технические, может быть дополнено другой, функциональной типологией мультимодальных текстов-комплексов. В этой связи можно говорить об экспликативных и импликативных комплексах.

В первом случае речь идет об иллюстративно-объяснительной функции, преобладающей

в науке, технике, образовании, а также в целях управления и навигации. В этом случае внимание сосредоточено на когнитивных аспектах лексических единиц как языковых элементах, фиксирующих различные формы знаний о действительности и в семантике которых могут различным образом пересекаться языковые и внеязыковые факторы [8].

Наглядным примером экспликационного комплекса может стать терминосистема определенной предметной области, представленная в виде словаря тезаурусного типа, выстроенного с точки зрения когнитивно-фреймового подхода к организации базовых концептов-понятий, входящих в них элементов и функциональных связей. Иерархические фреймовые схемы и таблицы дают возможность визуальной оценки терминологических структур. Пример фреймовой схемы базового понятия «управление маркетингом» из учебного двуязычного словаря-тезауруса по маркетингу представлен ниже (рисунок) [9, с. 773–774, 775].



Logical-semantic structure of the topic «Marketing Management»

Отметим, что экспликация предполагает ясное и однозначное соотношение языков в рамках мультимодальности, которое может быть выражено тремя пространственными способами: через симметрию, асимметрию и контраст модусов [10, с. 56]. При экспликации можно говорить об интеграции всех трех разновидностей языков в мультимодальном комплексе с целью достижения большей ясности и детальности сообщения и понимания.

Импликация, в свою очередь, предполагает непрямую, диффузную коммуникацию, т. е. вариативность предполагаемых интерпретаций, среди которых не обязательно (но, вполне возможно) признание единственного доминирующего варианта трактовки. Импликативные знаковые ансамбли распространены в различных видах искусства, в том числе в визуальных, вербальных и аудиальных, а также в рекламе. Импликация часто используется в публичных сообщениях, направленных на смешанную, многопрофильную аудиторию.

Одной из частых ошибок в функционировании экспликации и импликации является их смешение. Импликативное сообщение может быть принято за экспликативное, например, в кинематографе, когда публика принимает фиктивные события на экране за реальные. С другой стороны, популярность многочисленных конспирологических теорий о разного рода «заговорах» во многом коренится в склонности проявлять недоверие к официальным версиям различных происшествий, воспринимая информативную экспликацию как одно из проявлений импликации (в оптике конспирологии – утаивания «подлинной» информации). Похожие случаи смешения экспликации и импликации можно наблюдать и в практике преподавания английского языка, когда студенты в своих презентациях передают вербальную информацию неточными визуальными иллюстрациями. Например, говоря о конкретных экологически чистых строительных материалах, вместо экспликации (указания на реальные стройматериалы) они используют импликацию, сопровождая свои сообщения фотографиями стандартных панельных домов с пышным внешним озеленением.

### **Теория мультимодальности в контексте преподавания иностранных языков в техническом вузе**

В связи с вышесказанным теория мультимодальности приобретает актуальность в контексте педагогики высшей школы, в том числе –

в рамках преподавания иностранных языков в техническом вузе.

Одной из важных задач в обучении иностранному языку является формирование лексической компетенции как комплексной структуры, включающей [11]:

- а) лексические знания,
- б) способность использовать соответствующий вокабуляр,
- в) сформированные на основе освоенной лексики навыки и умения речевой деятельности,
- г) практический когнитивно-речевой опыт в профессиональной деятельности соответствующего направления.

Важно подчеркнуть особенность иноязычной подготовки будущих специалистов, связанную с ее направленностью на выяснение отношений между понятиями в среде родного языка, иностранного языка, в межкультурной двуязычной среде. Эти отношения не исчерпываются лишь категориальной структурой, в инженерной практике знаковые модели носят комплексный характер, предполагающий, помимо вербальных структур, наличие экстралингвистических элементов [12, с. 138].

Отработка лингвистической формы предполагает использование различных языковых средств в целях получения содержательного высказывания. При этом мы придерживаемся мнения о том, что при мультимодальном подходе к представлению информации обучаемый получает дополнительные средства для углубления содержательного компонента иноязычного высказывания и приходит, в свою очередь, к постепенной корректировке структурной правильности речи [13].

В качестве примера реализации теории мультимодальности в образовательном процессе приведем метод инфографиков, позволяющий алгоритмизировать информацию большого объема [14]. Преподаватель может использовать инфографику для развития навыков разных видов речевой деятельности обучающихся, предлагая следующие задания: создание инфографика, основанного на прочитанном тексте; перевод статистических данных в формат инфографика в качестве опоры для последующего описания ситуации на английском языке; подготовка инфографика по видовременным формам, создание иллюстрации или правил, посвященных произношению и т. д.

Одним из распространенных приемов преподавания английского языка в техническом вузе является создание и контроль мультимедийных презентаций. При этом далеко не всегда в про-

цессе работы над презентациями ее участниками осознается их коммуникативная и мультимодальная природа. Мультимодальное сообщение на иностранном (английском) языке требует, в частности, умения не только объективно-нейтрально излагать вербальную информацию, но и стимулировать внимание аудитории с помощью различных невербальных средств, в том числе усиливающих эмоциональное начало выступления. Одним из коммуникативных средств, призванных оживить восприятие учебных презентаций, является сторителлинг, понимаемый как умение рассказывать занимательные истории с целью решить определенные задачи или проблемы в бизнесе и в других сферах деятельности, в том числе в образовании [15].

Как нам представляется, владение коммуникативной технологией сторителлинга полезно не только для преподавателей высшей школы, но и для студентов, изучающих технический английский язык. Сторителлинг способствует овладению как навыками устной речи в ситуациях речевого общения, так и умениями комбинировать различные коммуникативные модусы при подготовке иноязычных публичных выступлений (презентация, выступление на научной конференции и т. д.).

## Выводы

В эпоху цифровизации концепция мультимодальности приобретает особое значение. Во-первых, в силу стремительно развивающихся цифровых коммуникаций, технологических решений искусственного интеллекта, активно усиливающих способы создания, передачи и обработки сообщений, появляются все новые феномены мультимодальности, новые знаковые системы. Данные факторы влекут за собой объективную необходимость осмыслиения этого феномена.

Во-вторых, теория мультимодальности существенно изменила представления о природе и функциях понятия «текст», придав ему, в большей степени, визуальное измерение.

В-третьих, на сегодняшний день феномен мультимодальности можно интерпретировать с нескольких сторон [16, с. 2839]:

а) как сложный комплекс, основанный на взаимосвязи нескольких знаковых модальностей на разных уровнях в смешанном тексте;

б) как специфическая коммуникативная компетенция, предполагающая умение «переводить» сообщения из одной знаковой системы в другую, т. е. комментировать их, объяснять или перефразировать;

в) как разновидность семиотико-когнитивной деятельности по формированию и следованию правилам при создании и понимании смешанных («гибридных») текстов.

Таким образом, на наш взгляд, в новых реалиях концепция мультимодальности все интенсивнее приобретает интегральную сущность, пополняясь разными, но при этом взаимосвязанными и дополняющими друг друга элементами.

## Библиографические ссылки

1. Кress Г. Социальная семиотика и вызовы мультимодальности // Политическая наука. 2016. № 3. С. 77–100. EDN: XCGBMF
2. Кress Г. Социальная семиотика и вызовы мультимодальности // Политическая наука. 2016. № 3. С. 77–100. EDN: XCGBMF
3. Hg. v. N.-M. Klug u. H. Stöckl. Handbuch Sprache im multimodalen Kontext. Berlin, Boston, Walter de Gruyter, 2016. ISBN 978-3-11-029574-0
4. Кress Г. Социальная семиотика и вызовы мультимодальности // Политическая наука. 2016. № 3. С. 77–100. EDN: XCGBMF
5. Воякина Е. Ю. Визуализация современной цифровой коммуникации: эмодзи вместо слов // Преподаватель XXI век. 2023. № 2. Ч. 2. С. 392–404. DOI: 10.31862/2073-9613-2023-2-392-404. EDN: HHRWZE
6. Космарская И. В. Формирование строевых элементов письменной интернет-речи (на материале смайлика и эмодзи) // Вестник МГЛУ. Гуманитарные науки. 2021. № 3 (845). С. 110–121. DOI: 10.52070/2542-2197\_2021\_3\_845\_110. EDN: MPVVGC
7. Серёгин Д. С. Эмодзи – способ неверbalного общения // IN SITU. 2024. № 6. С. 101–103.
8. Гафарова Г. В. Когнитивный аспект представления лексики в функционально-семантическом словаре : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 1996, 157 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/kognitivnyi-aspekt-predstavleniyaleksiki-v-funktionalno-semanticheskem-slovare> (дата обращения: 17.02.2025).
9. Архипова Е. И., Железнова Ю. В. Когнитивные аспекты терминологии маркетинга // Вестник Удмуртского университета. Серия: История и филология. 2019. Т. 29, № 5. С. 773–777. DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-5-773-777. EDN: ZRXJYA
10. Архипова Е. И., Ерохин А. В. Мультимодальность в преподавании иностранного языка в техническом вузе: опыт ИжГТУ имени М. Т. Калашникова // Вестник НГПУ. № 2 (50). Июнь 2024. Спецвыпуск. Ч. II. С. 55–58.
11. Архипова Е. И. Лексическая компетенция как интегративная речевая основа в обучении иноязычному профессиональному общению : монография. Ижевск : Изд-во УИР ИжГТУ имени М. Т. Калашникова, 2023. 192 с. ISBN 978-5-7526-1009-7. EDN: XAXGRL

12. Крылов Э. Г. Интегративное билингвальное обучение иностранному языку и инженерным дисциплинам в техническом вузе. Изд. 2-е, исправ. и доп. : монография. Ижевск : Изд-во УИР ИжГТУ имени М. Т. Калашникова, 2023. 386 с. ISBN 978-5-7526-1013-4. EDN: ECTYRK
13. Lim Fei Victor. Developing a systemic functional approach to teach multimodal literacy // Functional Linguistics 5. 2018. Pp. 1–17. DOI: 10.1188/s40554-018-0066-8
14. Абрамовских Е. В., Ильчева М. А. Методика создания инфографики в профессиональной подготовке магистранта гуманитарного вуза // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2020. Т. 13. Вып. 6. С. 308–315. DOI: 10.30853/filnauki.2020.6.58
15. Симmons A. Сторителлинг. Как использовать силу историй. Москва : Манн, Иванов и Фербер, 2013. 272 с. ISBN 978-5-9165-7507-1
16. Куницына О. М. Мультимодальность и основы визуальной лингвистики в работах Х. Штекла // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 14, вып. 9. С. 2838–2842. DOI: 10.30853/phil210442. EDN: YQIQMM

### References

1. Kress G. [Social semiotic and the challenge of multimodality]. *Politicheskaya nauka*, 2016, no. 3, pp. 77-100 (in Russ.). EDN: XCGBMF
2. Kress G. [Social semiotic and the challenge of multimodality]. *Politicheskaya nauka*, 2016, no. 3, pp. 77-100 (in Russ.). EDN: XCGBMF
3. Hg. v. N.-M. Klug u. H. Stöckl. Handbuch Sprache im multimodalen Kontext. Berlin, Boston, Walter de Gruyter, 2016. (in German). ISBN: 978-3-11-029574-0
4. Kress G. [Social semiotic and the challenge of multimodality]. *Politicheskaya nauka*, 2016, no. 3, pp. 77-100 (in Russ.). EDN: XCGBMF
5. Voyakina E.Yu. [Visualization of modern digital communication: emoji instead of words]. *Prepodavatel' XXI vek*, 2023, no. 2, p. 2, pp. 392-404. (in Russ.). DOI: 10.31862/2073-9613-2023-2-392-404. EDN: IHRWZE
6. Kosmarskaya I.V. [Formation of building elements of written Internet speech (on the material of emoticon and emoji)]. *Vestnik MGLU. Gumanitarnye nauki*, 2021, no. 3 (845), pp. 110-121. (in Russ.). DOI: 10.52070/2542-2197\_2021\_3\_845\_110. EDN: MPVVG
7. Seryogin D.S. [Emoji as a technique of non-verbal communication]. *IN SITU*, 2024, no. 6, pp. 101-103. (in Russ.).
8. Gafarova G.V. *Kognitivnyi aspect predstavleniya leksiki v funktsional'no-semanticeskem slovare* ^ autor. dis. ... kand. filol. nauk [Cognitive aspect of lexicon representation in a functional-semantic dictionary : author's abstract. dis. ... candidate of philological sciences]. Ufa, 1996, 157 p. Available at: <https://www.dissercat.com/content/kognitivnyi-aspekt-predstavleniya-leksiki-v-funktsionalno-semanticeskem-slovare> (accessed 17.02.2025). (in Russ.).
9. Arkhipova E.I., Zheleznova Yu.V. [Cognitive aspects of marketing terminology]. *Vestnik Udmurtskogo universiteta. Seriya Istorija I filologiya*, 2019, vol. 29, no. 5, pp. 773-777. (in Russ.). DOI 10.35634/2412-9534-2019-29-5-773-777. EDN: ZRXJYA
10. Arkhipova E.I., Erokhin A.V. [Multimodality in teaching foreign languages in a technical university: the experience of M. T. Kalashnikov IzhGTU]. *Vestnik NGPU*, no. 2 (50), June 2024. Special issues, pt. II, pp. 55-58. (in Russ.).
11. Arkhipova E.I. *Leksicheskaya kompetenziya kak integrativnaya rechevaya osnova v obuchenii inoyazychnomy professional'nomu obshcheniyu* [Lexical competence as an integrative speech basis in teaching foreign-language professional communication]. Izhevsk, IzhGTU имени М. Т. Калашникова, 2023, 192 p. (in Russ.). ISBN 978-5-7526-1009-7. EDN: XAXGRL
12. Krylov E.G. *Integrativnoye bilingval'noye obuchenije inostrannomu yazyku i inzhenernym distsiplinam v tekhnicheskom vuze* [Integrative bilingual teaching of foreign language and engineering disciplines in technical university]. Izhevsk, IzhGTU имени М. Т. Калашникова, 2023, 386 p. (in Russ.). ISBN 978-5-7526-1013-4. EDN: ECTYRK
13. Lim Fei Victor. Developing a systemic functional approach to teach multimodal literacy. Functional Linguistics 5, 2018, pp. 1-17. DOI: 10.1188/s40554-018-0066-8
14. Abramovskikh E.V., Il'icheva M.A. [Methodology of creating infographics in professional training of master's students of the humanities university]. *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii I praktiki*, 2020, vol. 13, issue 6, pp. 308-315. (in Russ.). DOI: 10.30853/filnauki.2020.6.58
15. Simmons A. *Storytelling. Kak ispol'zovat' silu istorij* [Storytelling: How to Use the Power of Stories]. Moscow, Mann, Ivanov i Ferber, 2013. 272 p. (in Russ.). ISBN 978-5-9165-7507-1
16. Kunitsyna O.M. [Multimodality and the foundations of visual linguistics in the works of H. Stöckl]. *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 2021, vol. 14, issue 9, pp. 2838-2842. (in Russ.). DOI: 10.30853/phil210442. EDN: YQIQMM

E. I. Arkhipova, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor  
A. V. Erokhin, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor  
Kalashnikov Izhevsk State Technical University, Izhevsk, Russia

## MULTIMODALITY THEORY AT THE INTERSECTION OF LINGUISTICS AND SEMIOTICS IN THE AGE OF DIGITALIZATION

The article is devoted to the study of the multimodality concept and deals with its main characteristics as well as with the theoretical apparatus of the new branch of "multimodal" linguistics and semiotics. A number of considerations are made on "moduses" ("modalities") and "multimodal ensembles". It is emphasized that today the traditional phenomena of multimodality are complemented and transformed due to the rapidly developing communication technologies, implying active strengthening of technical means of creation, transmission, and processing of messages. Multimodal ensembles or complexes are systematized based on a brief description of the communicative languages or sign systems in use. Special attention is paid to technosymbols which include different groups of signs with different origins.

The article also classifies some distinctive features of languages involved in the phenomenon of multimodality as natural, artistic-graphic and visual-technical. According to a functional typology presented in the article, the multimodal text-complexes can be divided into explicative and implicative sign ensembles.

The authors also studied how the multimodality theory could be integrated in the context of foreign language teaching at a technical university. The peculiarities of foreign language training of future specialists were noted in connection with its focus on clarification of relations between concepts in intercultural bilingual environment of native and foreign language. The emphasis was made on the necessity to take into account in teaching not only the conceptual form, but also the complex nature of sign models in engineering practice, the presence of extra-linguistic elements in them, in addition to verbal linguistic structures. The advantages of a multimodal approach to presenting information in a foreign language were described. Along with this, there were given examples of implementing the theory of multimodality in the educational process with the help of the method of infographics, creation and control of multimedia presentations, through the communicative technology of storytelling aimed at generating multimodal messages.

It is concluded that, in the age of digitalisation, the concept of multimodality has increasingly acquired an integral essence, enriched with different but interrelated and complementary elements.

**Keywords:** multimodality; speech communication; technosymbolism; infographics; linguistics; semiotics.

Получена: 27.02.2025

ГРНТИ 16.21.27

### Образец цитирования

Архипова Е. И., Ерохин А. В. Теория мультимодальности на стыке лингвистики и семиотики в эпоху цифровизации // Социально-экономическое управление: теория и практика. 2025. Т. 21, № 2. С. 96–102. DOI: 10.22213/2618-9763-2025-2-96-102

### For Citation

Arkhipova E.I., Erokhin A.V. [Multimodality theory at the intersection of linguistics and semiotics in the age of digitalization]. *Social'no-ekonomicheskoe upravlenie: teoria i praktika*, 2025, vol. 21, no. 2, pp. 96-102 (in Russ.). DOI: 10.22213/2618-9763-2025-2-96-102